

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

**STANDARDIZATION
AGREEMENT**

**ACCORD DE
NORMALISATION**

STANAG 6013

**NATO METEOROLOGICAL
SUPPORT MANUAL**

**MANUEL OTAN DE SOUTIEN
MÉTÉOROLOGIQUE**

**EDITION/ÉDITION 3
26 January/janvier 2016
NSO(JOINT)0132(2016)METOC/6013**



**NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD**

**Published by
THE NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)**

**Publié par
le BUREAU OTAN
DE NORMALISATION (NSO)**

© NATO/OTAN

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

26 January/janvier 2016

**STANAG 6013
Edition/Édition 3**

LETTER OF PROMULGATION

LETTRE DE PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO Standardization Agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

IMPLEMENTATION

This STANAG is effective upon receipt and ready to be used by the implementing nations and NATO bodies.

MISE EN APPLICATION

Ce STANAG entre en vigueur dès réception et est prêt à être mis en application par les pays et les organismes OTAN d'exécution.

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG supersedes the following documents:

STANAG 6013 Edition/Édition 2, dated/du 10 August/août 1995
STANAG 6006 Edition/Édition 4, dated/du 15 August/août 2001

**DOCUMENTS ANNULÉS ET
REPLACÉS**

Ce STANAG annule et remplace les documents suivants :

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its implementation.

Nations are requested to provide to the NSO their actual STANAG implementation details.

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa mise en application.

Les pays sont priés de fournir au NSO des informations détaillées sur la mise en application effective de ce STANAG.

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO UNCLASSIFIED document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN SANS CLASSIFICATION qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

RESTRICTION TO REPRODUCTION

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member or partner nations, or NATO commands and bodies.

**RESTRICTION CONCERNANT LA
REPRODUCTION**

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.



Edvardas MAŽEIKIS
Major General, LTUAF
Director, NATO Standardization Office

Edvardas MAŽEIKIS
Général de division aérienne, LTUAF
Directeur du Bureau OTAN de
normalisation

STANAG 6013 Edition/Édition 3

**NATO METEOROLOGICAL
SUPPORT MANUAL**

**MANUEL OTAN DE SOUTIEN
MÉTÉOROLOGIQUE**

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

This STANAG will enhance the interoperability during peace, crises and war time between nations, strategic commands and deployed operations by ensuring the exchange and support of meteorological data and/or products.

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

Le présent STANAG améliorera l'interopérabilité en temps de paix, en période de crise et en temps de guerre, entre les pays et les commandements stratégiques et en opérations grâce à l'échange de données ou de produits météorologiques et au soutien ainsi apporté.

The provision of meteorological support to NATO forces is driven by the operational requirement, which is the package of meteorological data and products needed to support operational commanders in specific NATO operations, at NATO HQs and Component Commands. This operational requirement is strongly related to the tactical requirement, i.e. the specific sets of meteorological information needed to support each type of mission. This requirement may vary with different weapon systems, sensors and platforms. From the operational and tactical requirements, the overall meteorological requirement can be derived, which constitutes the suite of data and/or products needed to carry out the NATO support mission.

La fourniture d'un soutien météorologique aux forces de l'OTAN est régi par le besoin opérationnel, défini par l'ensemble des données et produits météorologiques nécessaires en appui des commandants opérationnels dans des opérations particulières de l'OTAN, au sein des quartiers généraux de l'OTAN et des commandements de composante. Ce besoin opérationnel est fortement lié au besoin tactique, soit les ensembles particuliers d'informations météorologiques nécessaires en appui de chaque type de mission. Ce besoin peut varier en fonction des différents systèmes d'armes, capteurs et plateformes. Ces besoins opérationnel et tactique permettent de déterminer le besoin général en données météorologiques, à savoir l'ensemble des données ou des produits nécessaires à l'accomplissement de la mission de soutien de l'OTAN.

AGREEMENT

Participating nations agree to implement the following standards.

ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

STANDARDS

AMETOCP-2, Edition A

NORME

AMETOCP-2, Édition A

OTHER RELATED DOCUMENTS

- AC/237-D(2010)0003 - NATO CRISIS RESPONSE SYSTEM MANUAL (NCRSM)
- AWP-4 - NATO METEOROLOGICAL CODES MANUAL
- MCM-0051-2000 - MARITIME RAPID ENVIRONMENTAL ASSESSMENT (REA) CONCEPT OF OPERATIONS (CONOPS)
- ATP-32 - NATO HANDBOOK OF MILITARY OCEANOGRAPHIC INFORMATION SERVICES

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

- AC/237-D(2010)0003 – MANUEL DU SYSTÈME OTAN DE RÉPONSE AUX CRISES
- AWP-4 – NATO METEOROLOGICAL CODES MANUAL
- MCM-0051-2000 - MARITIME RAPID ENVIRONMENTAL ASSESSMENT (REA) CONCEPT OF OPERATIONS (CONOPS)
- ATP-32 - NATO HANDBOOK OF MILITARY OCEANOGRAPHIC INFORMATION SERVICES

NATIONAL DECISIONS

The national decisions regarding the ratification and implementation of this STANAG are provided to the NSO.

The national responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

DÉCISIONS NATIONALES

Les décisions nationales concernant la ratification et la mise en application du présent STANAG sont communiquées au NSO.

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

This STANAG is implemented when the necessary orders/instructions have been issued directing the forces concerned to put the content of the covered standard into effect.

Nations are invited to report on their effective implementation of the STANAG using the form in Annex H to AAP-03(J).

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

Le présent STANAG est mis en application dès que les ordres ou instructions nécessaires à la mise en vigueur des dispositions énoncées dans la norme qu'il couvre ont été transmis aux forces concernées.

Les pays sont invités à rendre compte de la mise en application effective du présent accord au moyen du formulaire figurant à l'Annexe H à l'AAP-03(J).

Partner nations are invited to report on the adoption of the STANAG using the form in Annex G to AAP-03(J).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de l'adoption du présent STANAG au moyen du formulaire figurant à l'Annexe G à l'AAP-03(J).

REVIEW

This STANAG is to be reviewed at least once every three years. The result of the review is recorded within the NSDD.

Nations and NATO bodies may propose changes, at any time, through a standardization proposal to the tasking authority (TA), where the changes will be processed during the review of the STANAG.

RÉEXAMEN

Le présent STANAG doit être réexaminé au moins une fois tous les trois ans. Le résultat de ce réexamen est consigné dans la NSDD.

Les pays et les organismes OTAN peuvent, à tout moment, proposer des modifications en soumettant une proposition de normalisation à l'autorité de tutelle (TA), qui traitera ces modifications lors du réexamen du STANAG.

TASKING AUTHORITY

This STANAG is supervised under the authority of:

AUTORITÉ DE TUTELLE

Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

MILITARY COMMITTEE JOINT STANDARDIZATION BOARD/
BUREAU DE NORMALISATION INTERARMÉES DU COMITÉ MILITAIRE
(MCJSB)

METEOROLOGICAL AND OCEANOGRAPHIC MILITARY COMMITTEE WORKING
GROUP/GROUPE DE TRAVAIL DU COMITÉ MILITAIRE SUR LE SOUTIEN
MÉTÉOROLOGIQUE ET OCÉANOGRAPHIQUE
(MCWG(METOC))

CUSTODIAN

The custodian of this STANAG is:

PILOTE

Le pilote du présent STANAG est :

UNITED KINGDOM/ROYAUME-UNI
Dr. Warren Lewis, Defence R&D Capability Exploitation Manager
MET Office FitzRoy Road Exeter Devon EX1 3PB United Kingdom
Tel./Tél. : 01392 886586, Fax: 01392 885681
E-mail:/Courriel : warren.lewis@metoffice.gov.uk <http://www.metoffice.gov.uk>

FEEDBACK

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

INFORMATIONS EN RETOUR

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés à :

**NATO Standardization Office
(NSO)**

**Bureau OTAN de normalisation
(NSO)**

**Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES – Belgique**